



French - Number 41b Traveller's Series - February 2008

Le voyageur et les infections transmises sexuellement The Traveller and Sexually Transmitted Infections

Avant de voyager, vous devriez vous renseigner à propos des risques de maladies infectieuses dans les pays que vous envisagez de visiter. Les infections transmises sexuellement (ITS) sont plus courantes dans d'autres pays qu'au Canada. Si vous avez un rapport sexuel avec une personne atteinte d'infection, vous risquez de contracter le VIH/SIDA, l'hépatite B et d'autres ITS.

Comment puis-je me protéger ?

- Utilisez toujours un préservatif durant les rapports sexuels. Même si les préservatifs ne permettent pas de prévenir dans tous les cas le VIH/SIDA, l'hépatite B ou d'autres maladies transmises sexuellement, ils peuvent diminuer le risque d'infection.
- Les femmes qui n'utilisent que des diaphragmes devraient insister pour que leurs partenaires masculins portent aussi des préservatifs. Évitez de participer à des activités sexuelles permettant aux fluides sexuels d'entrer dans votre corps.

Consultez un centre médical pendant votre voyage si vous présentez les symptômes d'une infection transmise sexuellement. Consultez votre médecin lorsque vous êtes de retour même si vous n'avez plus de symptômes. Donnez à votre médecin ou à votre clinique toute documentation relative à vos analyses et traitements médicaux subis lors de votre voyage.

Que faire si j'ai besoin d'une transfusion sanguine ou de médicaments lors de mon voyage?

Si vous avez un ennui de santé chronique, discutez de vos plans de voyage avec votre médecin. Demandez à votre médecin de vous rédiger une lettre indiquant vos antécédents médicaux et les médicaments prescrits.

Transportez avec vous une trousse médicale contenant des médicaments et d'autres fournitures

médicales dont vous pouvez avoir besoin pendant votre voyage.

Si vous vous trouvez dans un pays ou une partie du monde qui ne teste pas ses réserves de sang, vous devriez éviter une transfusion sanguine si c'est médicalement possible. Si cela est possible, demandez si vous pouvez être envoyé par avion dans un pays où les réserves de sang sont testées pour y recevoir la transfusion. Si le remplacement de sang est requis, utilisez le minimum car chaque unité présente un risque additionnel.

Si l'on doit vous administrer un vaccin ou un médicament par injection, assurez-vous que seules des aiguilles stériles sont utilisées. Demandez si vous pouvez prendre le médicament oralement sous forme de pilule ou de liquide à la place.



BC Centre for Disease Control

Pour les autres sujets traités dans les fiches HealthLink BC File, visitez www.HealthLinkBC.ca/healthfiles/index.stm ou votre unité de santé publique locale.

Pour obtenir des renseignements sur la santé et des services de santé non urgents, cliquez sur www.HealthLinkBC.ca ou composez le **8-1-1** en C.-B.

Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent obtenir de l'aide en composant le 7-1-1 en C.-B.

Des services de traduction dans plus de 130 langues sont disponibles sur demande.